

B1.19.1 Wederkerende voornaamwoorden: enkelvoudige vorm en -zelf



Zaimki zwrotne: forma pojedyncza i forma -self

Wederkerende voornaamwoorden takie jak me, je i zichzelf są używane, aby wskazać, że podmiot wykonuje czynność na sobie.

1. Używaj **zich** w formalnej formie „u”. Przykład: Heeft u **zich** vergist bij het nemen van de beslissing?
2. Czasowniki zwrotne występują samodzielnie i odnoszą się do tego samego podmiotu: **zich**. Przykład: De arts vergist **zich** in de diagnose.
3. W zdaniu podrzędnym zaimek zwrotny stoi tuż po podmiocie: **zich**. Przykład: Het medisch team weet dat de arts **zich** schaamde voor zijn fout.

| | Enkelvoudige Vorm (Forma prosta) | Zelf-vorm (Forma z „zelf”) |
|---------------------------------|--|--|
| Eerste persoon enkelvoud | me / mij (<i>mnie / mi</i>) | mezelf / mijzelf (<i>samego siebie / samą siebie</i>) |
| Tweede persoon enkelvoud | je / u / zich (<i>cię / pana(-nią) / siebie</i>) | jezelf / uzelf / zichzelf (<i>samego siebie / samą siebie</i>) |
| Derde persoon enkelvoud | zich (<i>siebie</i>) | zichzelf (<i>samego siebie / samą siebie</i>) |
| Eerste persoon meervoud | ons (<i>nas</i>) | onzelf (<i>samych siebie / same siebie</i>) |
| Tweede persoon meervoud | je / zich (<i>was / siebie</i>) | jezelf / uzelf / zichzelf (<i>samych siebie / same siebie</i>) |
| Derde persoon meervoud | zich (<i>siebie</i>) | zichzelf (<i>samych siebie / same siebie</i>) |

1. Przetłumacz i wybierz poprawną odpowiedź

1. Heeft u _____ vergist bij het doorgeven van uw polisnummer?
a. u b. je c. zich d. uzelf
2. De huisarts weet dat de patiënt _____ schaamt voor zijn klacht.
a. zich b. hem c. zichzelf d. zijn
3. We hebben _____ verzekerd tegen hoge zorgkosten, omdat we in Nederland blijven werken.
a. onszelf b. we c. ons d. zich
4. Als u psychisch lijdt, schaamt _____ dan niet om hulp te vragen.
a. zich b. uzelf c. je d. u

1. zich 2. zich 3. ons 4. u

2. Przepisz zwroty

1. Ik was mij na het sporten snel.

(Umyłem się szybko po ćwiczeniach.)

2. Tijdens het gesprek stelde ik mij voor aan de nieuwe collega.

(Podczas rozmowy przedstawiłem się nowemu koledze.)

3. Hebt u u vergist bij het invullen van het formulier?

(Czy pomylił(a) się Pan/Pani przy wypełnianiu formularza?)

4. In de vergadering schaamde de manager de manager voor zijn fout.

(Na zebraniu menedżer wstydził się swojego błędu.)

3. Voer een telefoongesprek en leg kort uit waar u zich in vergist heeft.

Situatie

U belt de zorgverzekeraar omdat u zich vergist heeft in uw polis.

Besprek

- Waarin heeft u zich precies vergist: dekking, premie of startdatum?
 - Welke behandeling of therapie vindt u medisch noodzakelijk en waarom?,"Hoe legt u uit dat u zich niet in details wilt verliezen bij het vergelijken van polissen?","Welke zorgkosten of privacyzorgen wilt u vergoed of beschermd zien?"]
-

Nuttige woorden en uitdrukkingen

- Heeft u zich vergist bij het bepalen van de premie?
 - Ik wil me verzekeren en mijn zorgkosten beter beschermen.
 - Kunt u de behandeling of therapie vergoeden volgens mijn polis?","Ik maak me zorgen over mijn privacy bij medische gegevens.
-

Gebruik in gesprek

- zich (beleefdheidsvorm na inversie)
- me/je (enkelvoudige vorm)
- mezelf/jezelf/zichzelf (zelf-vorm)